

Jänsbobergs begravnings
 Jänsbobergs GmbH ansvarar inte för följskador, så som skador på eller förlust av egendom, vinst- eller omsättningsförlust, kostnader för resor/utgifter, utgifter för olägenheter pga. driftavbrott eller andra skador. Under inga omständigheter kan anspråk göras gällande som överstiger inköpspriset på produkten.

Undvik hörselskador
 VARNING: Att använda drönsnäckor eller hörlurar och/eller lyssna på hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.

Garanti
 För denna produkt lämnar vi garanti på tillverkning och material i två år från inköpsdatum.

Konformitet
 Starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Begrænsnet GmbH
Jollenbeck Ansbach hæfter ikke på nogen måde for følgeskader såsom skader på eller tab af ejendomme, indtjening- eller omsætningsstab, udgifter til reservedele, udgifter i forbindelse med gener på grund af manglende arbejdssdygtighed eller andre skader. Der kan under ingen omstændigheder stilles krav, der overstiger produktets købspris.

Førebjæggelse af horeskader
BEMÆRK: Brug af øre- eller hovedtelefoner samt langvarig lytning med høj lydstyrke kan føre til varige horeskader.

Garanti
På dette produkt giver vi en garanti på to år fra købsdatoen for dets forarbejdning og alle indbyggede dele.

Overensstemmelseserklæring
Stærke statiske, elektriske felt eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladning af mikrobølger) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

Ograniczenie odpowiedzialności
Firma Jöllenbeck GmbH w żadnym wypadku nie odpowiada za uszkodzenia czy utratę wamiennosci, straty dozwolzone zysków lub obrotów, koszty częściowych wyników, wydatki nieuzasadnione spowodowane zakończeniem świadczenia usługi lub inne szkody. W żadnym wypadku nie będą uwzględniane roszczenia, które przekraczają cenę zakupu produktu.

Zapobieganie uszkodzeniu słuchu
UWAGA: Korzystanie z słuchawek oraz długotrwałe słuchanie przy ustawionej dużej głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu.

Gwarancja
Na niniejszy produkt udzielamy Państwu gwarancji na okres dwóch lat od daty zakupu obejmującą obróbkę i wszystkie wbudowane elementy.

Zakłócenia Zgodność
Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefonie komórkowe, mikrofalówki, rozdławadła elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzeń (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Felhasználói körülmények

A Jöllenbeck GmbH semmilyen esetben nem vállal felelősséget káresemények következményeiért, mint pl. tulajdon sérülése vagy elvesztése, nyereség- vagy forgalom elmaradása, pótlakártervezés költsége, szolgáltatás megszaklása miatti kellemetlenségök okán vagy más kár miatt felmerülő kiadások. Semmilyen körülmények között nem támasztható olyan igény, amely meghaladja a termék vételárát.

Halláskörzősok elkerölése

FIGYELEM: Fül- vagy fejhallgatók használatát, valamint hosszú ideig tartó magas hangrőn történő használatot tartós halláskörzősokhoz vezethet.

Garancia

Ezen termékre a vásárlás dátumától számított két év garanciát vállalunk a kidolgozás és minden beépített alkatrészre.

Megfelelés

Ezer statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mező (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékes és vezeték nélküli mikrohullámú sütők, kiselések hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Omezení odpovědnosti
Společnost Jöllennebeck GmbH neodpovídá za následné škody, tj. za škody na majetku či jeho ztrátu, uslý zisk či obrát, náklady na náhradu diu, výdaje za nepřijetíu u důsledku přerušení činnosti a další škodu. V žádném případě nelze uplatňovat nároky přesahující kupní cenu výrobku.

Prevence poškození sluchu
POZOR: Používání náhlavních sluchátek resp. sluchátek do uší a dlouhý poslech při vysoké hlasitosti mohou způsobit trvalé poškození sluchu.

Záruka
Na tento výrobek poskytujeme záruku dva roky od data prodeje. Záruka se vztahuje na zpracování a všechny použité komponenty.

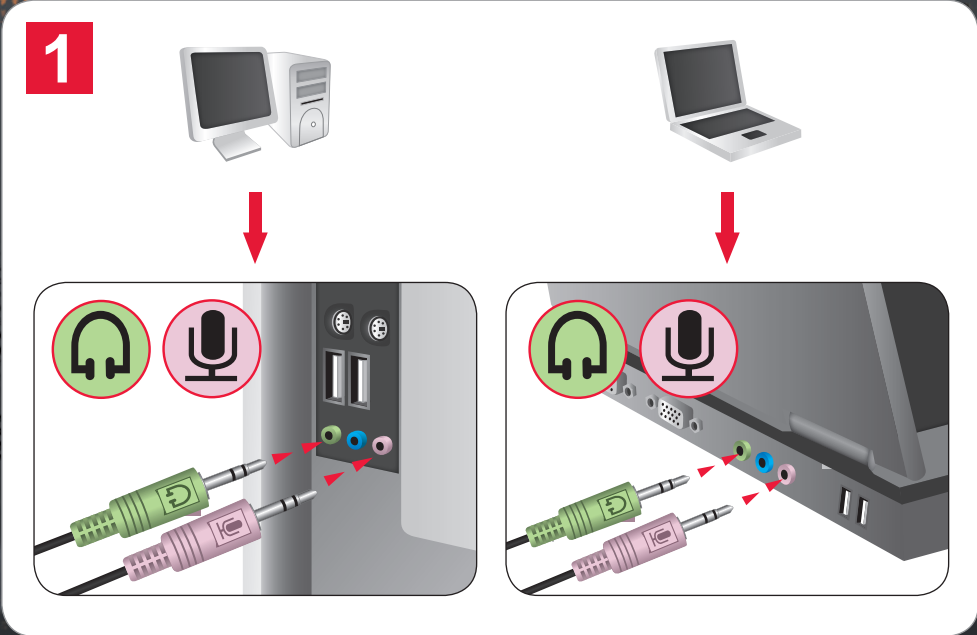
Prohlášení o shodě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.

Περιορισμός ευθύνης
Η Jöllenbeck GmbH δεν ευθύνεται σε καμία περίπτωση για ενδοχόμενες ή/και εξωτερικές, όπως φθορές ή απώλειες περιουσίας, απώλειες κέρδους ή ζημιές, εργασιών, κόστος αναπλήρωσης, έσοδα λόγω προβλημάτων και/ή διακοπών εργασιών ή απώλειες ή/και ζημιές. Σε καμία περίπτωση δεν υπάρχει δυνατότητα αξίωσης για αποζημίωση που υπερβαίνει την τιμή πώλησης του προϊόντος.

Αποφυγή διαταραχών της ακοής
ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση ακουστικών αυτιά ή ακουστικών κεφαλών, καθώς και η μακροχρόνια έκθεση σε υψηλή ακουστική ένταση μπορούν να οδηγήσουν σε μακροχρόνιες διαταραχές της ακοής.

Εγγύηση
Για το προϊόν αυτό σε σας προσφέρουμε εγγύηση δύο ετών από την ημερομηνία αγοράς για την ποιότητα υλικών και κατασκευής.

Δήλωση συμμόρφωσης
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (απομακρυσμένες εγκαταστάσεις, κέντρα τηλεόρασης, τηλεφωνικών κέντρων) τα ακουστικά ή/και τους υποδοκίμους μπορεί να λειτουργούν της συσκευές (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αλλάξετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.



1. Sluit de jack pluggen van de headset aan op de geluidskaart. Let er goed op dat u de plug van de hoofdtelefoon aansluit op de luidsprekeruitgang en de plug van de microfoon op de microfooningang van de geluidskaart.
2. Controleer voordat u de hoofdtelefoon opzet, of de volumeregeling in de kabelafstandsbediening is ingesteld op minimaal vermogen. Met de muteschakelaar voor de microfoon kunt u de microfoon in- en uitschakelen.
3. Pas de lengte van de beugel aan beide zijden van de headset aan uw hoofd aan.
4. Verstel de microfoon in hoogte zodat die zich op ongeveer 2 tot 3 cm van uw mond bevindt.

1. Вставить штекеры гарнитуры в разъемы звуковой карты. Следить за тем, чтобы штекер наушников был вставлен в выход для динамиков, а штекер микрофона – во вход для микрофона на звуковой карте.
2. Перед надеванием гарнитуры проследить за тем, чтобы регулятор громкости на пульте управления на кабеле был переведен на минимальную громкость. С помощью кнопки выключения микрофона его можно включать и выключать.
3. Подогнать гарнитуру с обеих сторон к размеру головы.
4. Отрегулировать микрофон по высоте, он должен находиться на расстоянии 2-3 см от рта.

1. Anslut headsetets telepluggar till ljudkortet. Observera att hörlurskontakten ska kopplas till högtalarutgången och mikrofonkontakten till mikrofoningången på ljudkortet.
2. Kontrollera att volymreglaget är inställt på lägsta nivå innan du sätter på dig headsetet. Med mute-knappen kan du sätta på och stänga av ljudet till mikrofonen.
3. Anpassa bandets längd på båda sidorna av headsetet så att det passar ditt huvud.
4. Ställ in höjden på mikrofonen och sätt den ungefär 2 – 3 cm från munnen.

1. Csatlakoztassuk a headset jack dugóját a hangkártýára.
Ügyeljünk arra, hogy a fülhallgató dugaszát a hangfalkimenetre és a mikrofon dugaszát a hangkártýa bemenetére csatlakoztassuk.
2. A headset felhelyezése előtt ügyeljünk arra, hogy a vezetékes távirányító hangerőszabályzója a legkisebbre legyen állítva.
A mikrofonnemtáással lehet be és kikapcsolni a mikrofont.
3. A fejpánt hosszát a headset két oldalán a saját fejméretre kell beállítani.
4. A mikrofon magasságát állítsuk be és 2-3 cm-re tegyük a szánkól.

1. Zapojit západkové konektory Headsetu do soundkarty. Dbát na to, aby konektor sluchátek byl napojený na výstupu reproduktoru a konektor mikrofonu na vstupu mikrofonu soundkarty.
2. Před nasazením Headsetu dbát na to, aby byl regulátor hlasitosti na kabelovém dálkovém ovládání nastavený na minimální hlasitost. Vypínačem mikrofonu můžete mikrofon zapnout a vypnout.
3. Přizpůsobit délku záhlavního třmene na obou stranách Headsetu na vlastní velikost hlavy.
4. Nastavit mikrofon ve výšce a věst cca. 2 až 3 cm před ústa.

1. Συνδέστε τα βύσματα του ακουστικού στην κάρτα ήχου. Προσέξτε ότι το βύσμα ακουστικού συνδέεται στην έξοδο ηχείου και το βύσμα μικρόφωνου στην είσοδο μικρόφωνου της κάρτας ήχου.
2. Πριν από την τοποθέτηση των ακουστικών προσέξτε ότι ο ρυθμιστής έντασης στο τηλεχειριστήριο κλωδιού πρέπει να έχει ρυθμιστεί στην ελάχιστη ένταση. Με το σύστημα παγώματος ήχου στο μικρόφωνο μπορείτε να το ενεργοποιήσετε και απενεργοποιήσετε.
3. Προσαρμόστε το μήκος της στεφάνης κεφαλής και στις δύο πλευρές των ακουστικών στο μέγεθος του κεφαλιού.
4. Ρυθμίστε το μικρόφωνο ως προς το ύψος και οδηγήστε το περίπου 2 έως 3 εκατοστά μπροστά από το στόμα.

FELLOW GAMING HEADSET



SL-8780



QUICK INSTALL GUIDE



●●● **www.speedlink.com** ●●●

SL-8780 | VERS. 1.0

©2009 Jöllenebeck. All rights reserved. **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllenebeck GmbH. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenebeck shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENEBECK GmbH, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

Limitation of liability

Jöllenneck GmbH shall not be liable for damages such as damages to or loss of property, profit or turnover losses, costs for spare parts, expenses for inconveniences arising from the interruption of a service or any other damages. Claims which exceed the purchasing price of the product may not be asserted under any circumstances.

Avoiding hearing damage

WARNING: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage.

Warranty

We warrant this product for two years from the date of purchase in respect of workmanship and all built-in components.

Declaration of Conformity

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwave discharges). If this occurs, try increasing the distance between the devices that are causing interference.

FR

Limitation de responsabilité

La société Jöllenneck GmbH décline toute responsabilité pour les conséquences de dommages telles que les dégradations, la perte de biens, les pertes de gains ou de chiffre d'affaires, les frais de pièces détachées, les dépenses dues aux désagréments occasionnés par l'interruption de services ou autres dommages. Il n'est en aucun cas possible de faire valoir des prétentions dépassant le prix d'achat du produit.

Pour éviter des lésions auditives

ATTENTION : L'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables.

Garantie

Nous accordons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

Conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

ES

Limitación a la garantía

Jöllenneck GmbH no se responsabiliza en ningún caso por los daños causados tales como desperfectos, o pérdidas ocasionales de la propiedad privada, pérdida de beneficios o ventas, costos de repuestos, deterioros o interrupciones ocasionales del servicio o cualquier otro perjuicio inherente. Nunca se podrá solicitar resarcimiento de daños por un valor superior al del precio de venta del producto.

Cómo evitar daños de audición

ATENCIÓN: La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración.

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

Declaración de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

TR

Sorumluluk kısıtlaması

Jöllenneck GmbH hiçbir şekilde mal hasarı veya kaybı, kâr veya satış zararları, yedek parça masrafları, hizmet kesintileri sonucu oluşan sıkıntılar için girilen masraflar veya diğer zararlar gibi hasarlar için sorumlu tutulamaz. Ürünün satış fiyatını geçen hak taleplerinde kesinlikle bulunamaz.

Duyuma sorunlarının önlenmesi

DİKKAT: Kulaklıkların kullanılması ve uzun süreli yüksek sesle dinleme, uzun süreli duyuma kusurlarına neden olabilir.

Garanti

Bu üründe, satın alma tarihini takip eden iki yıl boyunca ışıklık ve takılımsız tüm parçalara yönelik garanti veriyoruz.

Uygunluk

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlarının etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga ısıtıcıları) cihazın (cihazların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazit yapan cihazlara mesafeyi uzatmaya çalışın.

DE

Haftungsbeschränkung

Die Jöllenneck GmbH haftet in keinem Fall für Schadensfolgen wie Schäden an oder Verlust von Eigentum, Gewinn- oder Umsatzverluste, Kosten für Ersatzteile, Ausgaben für Unannehmlichkeiten durch Dienstunterbrechung oder andere Schäden. Unter keinen Umständen können Ansprüche geltend gemacht werden, die den Kaufpreis des Produkts übersteigen.

Vermeidung von Hörschäden

ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören großer Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Konformitäts Hinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

NL

Aansprakelijkheidsbeperking

De firma Jöllenneck GmbH kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door verlies van eigendom, winst- of omzetverlies, kosten voor wisselstukken, onvoorziene uitgaven door werkonderbreking of andere schade. In geen geval kan een schadevergoeding worden geëist, die de aankoopprijs van het product overschrijdt.

Het voorkomen van gehoorschade

BELANGRIJK: Het gebruik van oor- of koptelefoons en het zich blootstellen aan grote geluidsterktes gedurende langere tijd kan blijvende gehoorschade veroorzaken.

Garantie

Voor dit product geldt een garantie van twee jaar vanaf verkoopdatum op de verwerking en alle ingebouwde onderdelen.

Conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, GSM-telefoons, ontladingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dit geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

IT

Limitazione della responsabilità

La Jöllenneck GmbH non risponde in nessun caso per conseguenze dannose come danni alla o perdita della proprietà, perdita di utile o di fatturato, costi per pezzi di ricambio, spese per inconvenienti a causa di interruzione del servizio o altri danni. In nessun caso potranno essere avanzate richieste che superino il prezzo d'acquisto del prodotto.

Evitare danni all'udito

ATTENZIONE: l'uso di auricolari o cuffie nonché l'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti dell'udito.

Garanzia

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.

Conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

RU

Ограничение ответственности

Компания Jöllenneck GmbH не несет ответственности за косвенные убытки, как то: повреждение или потеря имущества, неполучение прибыли или доходов, расходы на запчасти, расходы на неудобства в связи с перерывом в работе и прочие убытки. Ни при каких обстоятельствах не принимаются претензии, сумма которых превышает полную стоимость изделия.

Опасность для слуха

ВНИМАНИЕ: Использование наушников, вставляемых в уши или надеваемых на голову, а также длительное прослушивание громкой музыки может привести к необратимым повреждениям слуха.

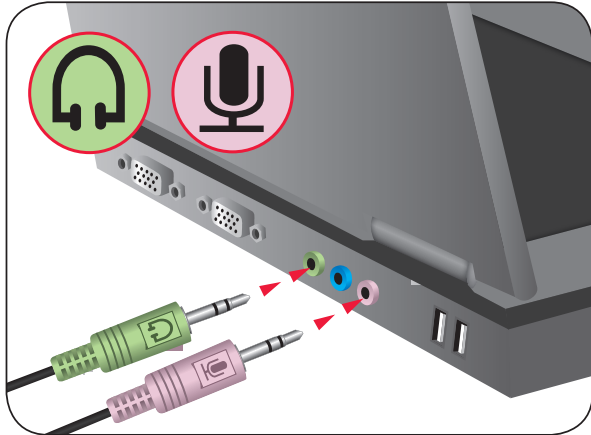
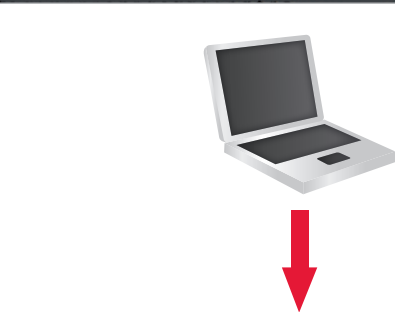
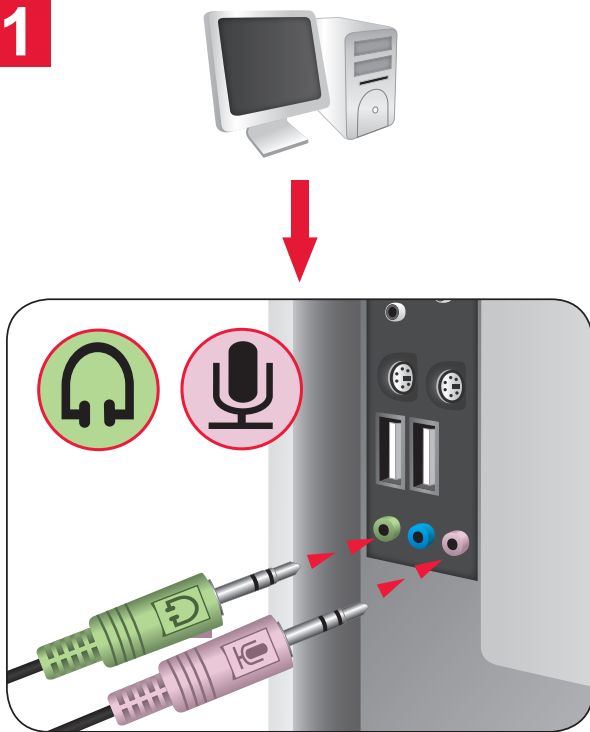
Гарантия

На данное изделие и все встроенные части действует гарантия в течение 2 лет с даты покупки.

Заявление о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

1



2



3



4



EN

1. Plug the headset jack plugs into the soundcard. In doing so, make sure that the headphone connector is plugged into the speaker output and the microphone connector is plugged into the microphone input on the soundcard.
2. Before mounting the headset, make sure that the volume control on the in-line remote is set to a minimum level. You can switch the microphone on or off using the microphone mute button.
3. Adjust the length of the headband on both sides of the headset to suit the size of your head.
4. Adjust the microphone so it is positioned around 2 to 3cm from your mouth.

DE

1. Schutzkappen entfernen und die Klinkenstecker des Headsets an die Soundkarte anschließen. Darauf achten, dass der Kopfhörerstecker an den Lautsprecheranschluss und der Mikrofonstecker an den Mikrofoneingang der Soundkarte angeschlossen wird.
2. Vor dem Aufsetzen des Headsets darauf achten, dass der Lautstärkereglern an der Kabelfernbedienung auf minimale Lautstärke gestellt ist.
3. Die Länge des Kopfbands auf beiden Seiten des Headsets an die eigene Kopfgröße anpassen.
4. Das Mikrofon in der Höhe verstellen und etwa 2 bis 3 cm vor den Mund führen.

IT

1. Collegare i jack dell'headset alla scheda audio. Accertarsi che il jack della cuffia sia collegato all'uscita altoparlanti e il jack del microfono all'ingresso microfono della scheda audio.
2. Prima di indossare l'headset, accertarsi che il regolatore di volume sul telecomando a filo sia impostato al minimo. Il microfono può essere attivato/disattivato con il tasto di esclusione microfono.
3. Adattare la lunghezza dell'archetto su entrambi i lati dell'headset alla dimensione della testa.
4. Regolare il microfono in altezza e avvicinarlo alla bocca ad una distanza di 2-3 cm.

DK

1. Tilslut jackstikket fra dit headset til lydkoret. Hold øje med at høretelefonernes stik tilsluttes til højtalerudgangen og mikrofonstikket til lydkortets mikrofonindgang.
2. Inden du sætter dit headset på bør du holde øje med, at lydstyrkeregulatoren på kabelfjernbetjeningen er indstillet på minimal lydstyrke. Med mikrofonens kontakt til stumafstemning kan du tænde og afbryde mikrofonen.
3. Tilpas længden af båndet på begge sider af dit headset til din egen hovedstørrelse.
4. Juster mikrofonens højde og placer den ca. 2.3 cm fra munden.

FR

1. Raccorder les connecteurs jack du combiné casque-micro à la carte son. Faire attention à raccorder la fiche du casque à la sortie haut-parleurs et la fiche du microphone à l'entrée microphone de la carte son.
2. Avant d'enfiler le combiné casque-micro, vérifiez que la commande du volume est réglée sur le minimum sur la télécommande filaire. Vous pouvez allumer et éteindre le microphone à l'aide de la commande de mise en sourdine du microphone.
3. Ajuster la longueur de l'arceau des deux côtés du combiné casque-micro en fonction de la taille de votre tête.
4. Régler la hauteur du microphone et le placer à 2 ou 3 cm devant la bouche.

ES

1. El conector tipo jack del headset se enchufa a la tarjeta de sonido. Ten cuidado para no confundir los conectores, el de auriculares va a la salida de altavoces y el del micrófono a la entrada de micrófonos de la tarjeta de sonido.
2. Antes de ponerle el headset ten cuidado para que el volumen que está en el cable de mando a distancia se encuentre al mínimo. Con el silenciador del micrófono podrás conectarlo y desconectarlo.
3. La longitud de la diadema se adapta al tamaño de la cabeza en ambos lados del headset.
4. El micrófono es extensible y se coloca a unos 2 a 3 cm de la boca

PL

1. Wtyczki zestawu słuchawkowego podłącz do karty dźwiękowej. Zwróć uwagę, by wtyczka słuchawkowa została podłączona do wyjścia głośnikowego a wtyczka mikrofonowa do wejścia mikrofonu karty dźwiękowej.
2. Przed założeniem zestawu słuchawkowego upewnij się, czy pokrętko regulacji głośności w pilocie zdalnego sterowania jest ustawione na minimalny poziom głośności. Za pomocą wyłącznika głosu mikrofonu możesz włączać i wyłączać mikrofon.
3. Dostosuj długość pasków po obu stronach zestawu słuchawkowego.
4. Ustaw wysokość mikrofonu i przystaw mikrofon do ust z zachowaniem odstępu około 2–3 cm.

TR

1. Kulaklık jack fişlerini ses kartına bağlayın. Kulaklık fişinin ses kartı hoparlör çıkışına ve mikrofon fişinin mikrofon girişine bağlanmasına dikkat edin.
2. Kulaklığı takmadan önce kablo uzaktan kumandadaki ses seviyesi ayarlayıcısının asgari ses seviyesine ayarlanmış olmasına dikkat edin. Mikrofon sessize alma şalteri ile mikrofonu açıp kapatabilirsiniz.
3. Baş bandının uzunluğunu kulaklığın her iki tarafında kendinize göre ayarlayın.
4. Mikrofon yüksekliğini ayarlayın ve ağızın yakl. 2 - 3 cm önüne getirin.